



Информация об обработке персональных данных в Финансовой группе Польского холдинга недвижимости

Уважаемые Дамы и Господа,

25 мая 2018 года вступил в силу Регламент Европейского Парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. относительно защиты физических лиц в сфере обработки персональных данных и относительно свободного перемещения таких данных, в связи с чем и отмены Директивы 95/46/ЕС (далее "Общий регламент по защите данных", "RODO") (Законодательный вестник ЕС L 2016, № 119). Регламент вводит ряд новых обязательств в отношении субъектов, которые собирают, обрабатывают и используют персональные данные.

Существенным обязательством Польского холдинга недвижимости¹ (PHN) является обеспечение соответствующей защиты и правильного использования персональных данных.

¹ PHNSA Sp. z o.o. "Polska Biuro Rachunkowe i Audytowe", PHN - Polska Grupa Nieruchomości, ul. II 12, 00-124 Warszawa. PHNSA Sp. z o.o. "Polska Biuro Rachunkowe i Audytowe", ul. II 12, 00-124 Warszawa. PHN, www.phnsa.pl

Мы подготовили для вас необходимую информацию об обработке персональных данных в PHN. Вы узнаете, как мы обрабатываем Ваши персональные данные, и какие права Вы имеете в связи с этим.

Кто является администратором ваших персональных данных?

Если Вы используете наши услуги и оставляете нам свои персональные данные, указание компетентного субъекта, ответственного за их обработку, зависит от цели, для которой мы их собираем. Например, если Вы используете услуги одной из компаний в Финансовой группе Польского холдинга недвижимости, то администратором данных, то есть субъектом, определяющим, как будут использоваться ваши персональные данные, будет компания, которая является поставщиком услуг.

Ведущей компанией в Финансовой группе Польского холдинга недвижимости является:

АО "Польский холдинг недвижимости", адрес зарегистрированного офиса: Ал. Иоанна Павла II 12, 00-124 Варшава.

С кем Вы должны связаться, чтобы получить дополнительную информацию об обработке ваших персональных данных?

Обратитесь к Инспектору по защите данных. Ниже приведены его контактные данные:

адрес электронной почты: IOD@phnsa.pl

почтовый адрес: Инспектор по защите данных, ал. Иоанна Павла II 12, 00-124 Варшава.

На каком основании и с какой целью мы обрабатываем Ваши персональные данные?

Правовой основой для обработки персональных данных Польским холдингом недвижимости является ст. 6 п. 1 лит. а), b) или с) и f) Общего регламента по защите данных.

Ваши персональные данные будут обрабатываться:

- 1) с целью выполнения юридических обязательств, возложенных на PHN (статья 6 .п.1 с) Общего регламента о защите данных), в том числе:
 - выполнение информационных обязательств компании в отношении финансового рынка;
 - ведение книги акций, книги протоколов Собраний Партнеров и Общих собраний, а также утвержденных списков;
 - на основании доверенностей, подписных варрантов

- 2) для выполнения контрактов, заключенных с PHN (статья 6 п.1b) Общего регламента о защите данных), в рамках:
 - исполнения и доставки;
 - реализации строительных проектов;
 - покупки помещения;
 - аренды и продажи недвижимости;
 - ведения гостиничной деятельности;
 - предоставления заказов и сотрудничество с внешними подрядчиками;
 - получения и использования оценочных отчетов.

- 3) на основании согласия, выраженного Вами в объеме и с целью, указанной в согласии (статья 6 п.1 а) Общего положения о защите данных), в объеме:
 - проведения маркетинговой деятельности, продвижения услуг, предлагаемых PHN;
 - проведения тендерной процедуры;

- предоставления заявления о конфиденциальности и писем о намерениях;
 - представления предложения;
 - осуществления процесса отбора эксперта.
- 4) на основании Ваших так называемых законных интересов (статья 6 п.1 f) Общего регламента о защите данных) в отношении:
- ведения переписки в случае реализации запроса на контакт (например, через контактную форму);
 - проверки и контроля правильности внутренних и операционных процессов;
 - обслуживания органов общества.

Кроме того, PHN обрабатывает персональные данные, в частности, для следующих целей:

- ведения бухгалтерского учета, осуществления банковских переводов,
- осуществления положений законодательства, которые работодатель / заказчик обязан соблюдать,
- выполнения обязательств плательщика, связанных с обработкой и отправкой налоговых деклараций,
- внедрения процессов найма персонала,
- реализации соглашений / договоров с внешними субъектами (данные, переданные другими субъектами - администраторами персональных данных),
- осуществления положений Закона о системе социального страхования и других положений законодательства, соблюдать которые обязан Плательщик,
- выполнения заказанной пользователем сайта услуги рассылки информационного бюллетеня,

В ситуации, когда обработка персональных данных происходит на основании Вашего согласия, Вы в любое время можете отозвать свое согласие. Этот отзыв согласия не повлияет на законность обработки, которая была проведена на основании согласия до его отзыва.

Каковы Ваши права в отношении РНН в рамках Ваших обрабатываемых данных?

Мы гарантируем выполнение всех Ваших прав в соответствии с Общим регламентом о защите данных, то есть право на доступ, исправление и удаление Ваших данных, ограничение их обработки, право на их передачу, право не подвергаться автоматическому принятию решений, включая профилирование, и право вносить возражение в отношении обработки Ваших персональных данных.

Вы можете осуществить эти права, если:

- в отношении к требованию исправления данных Вы обнаружите, что данные являются неправильными или неполными;
- в отношении запроса об удалении данных: когда данные больше не нужны для целей, для которых они были собраны РНН; Вы откажетесь от своего согласия на обработку данных; вы возражаете против обработки ваших данных; Ваши данные будут обрабатываться незаконно; данные должны быть удалены для выполнения обязательства, вытекающего из положений законодательства;
- в отношении запроса на ограничение обработки данных: Вы обнаружите, что данные неверны - Вы можете запросить ограничение обработки Ваших данных за период, позволяющий нам проверить правильность этих данных; Ваши данные будут обрабатываться незаконно, но Вы не хотите, чтобы их удаляли; нам больше не понадобятся данные, но они могут потребоваться Вам для защиты

или расследования претензий; или же Вы возражаете против обработки данных - до определения того, являются ли законные основания на нашей стороне более существенными в отношении основания для возражения;

- в отношении запросов на передачу данных: обработка данных происходит на основании Вашего согласия или заключенного договора.
- Вы имеете право подать жалобу в связи с обработкой Ваших персональных данных в надзорный орган, которым является Управление по защите персональных данных (адрес: ул. Ставки 2, 00-193 Варшава).

Кому мы предоставляем Ваши персональные данные?

RHN может передавать ваши персональные данные субъектам, уполномоченным на получение таких данных, на основе общеприменимых положений закона, которым передача данных необходима для выполнения конкретной деятельности, например, предоставления услуги; которым данные могут быть переданы на основании Вашего согласия или разрешения; которые являются расчетными палатами или другими субъектами, проводящими расчеты, финансовыми учреждениями, страховыми компаниями или субъектами, представляющими их.

Ваши персональные данные могут предоставляться в границах субъектов Финансовой Группы Польский холдинг недвижимости, если такая необходимость возникает, на условиях, установленных законом.

Ваши персональные данные могут быть переданы третьим лицам для обработки в рамках их услуг на основании контрактов на доверительное управление обработкой персональных данных, и эти субъекты также обязаны сохранять конфиденциальность обработанных данных. Это, в

частности, субъекты, поддерживающие PHN, например, предоставляющие консультационные или аудиторские услуги.

Как долго мы храним Ваши персональные данные?

С момента получения Ваших персональных данных они будут обрабатываться в течение периода, необходимого для достижения целей, изложенных выше, и после этого в течение периода, требуемого общеприменимым законодательством.

Ваши персональные данные будут храниться:

- в рамках реализации контракта, заключенного Вами с PHN, на время его осуществления, а затем в течение периода и в объеме, требуемом по закону или для обеспечения возможных претензий;
- в области выполнения правовых обязательств, лежащих на PHN в связи с осуществлением деятельности и реализацией заключенных договоров – до момента выполнения этих обязанностей PHN ;
- в области маркетинга и продвижения услуг, предлагаемых PHN, в течение периода, необходимого для достижения цели или до тех пор, пока Вы не откажетесь от своего согласия на такую обработку;
- для внутренних административных целей, на период до тех пор, пока законные интересы PHN, составляющие основу для этой обработки, не будут выполнены, или пока Вы не внесете возражения против такой обработки.

В то же время, в целях расчетов, мы будем сохранять данные в течение времени, когда PHN обязана сохранять данные либо документы, содержащие эти данные, для документирования соблюдения правовых

